

# Inhalt

Vorwort . . . . .	5
I. Einführung . . . . .	11
1. Forschungsstand . . . . .	12
2. Fragen an die Texte . . . . .	13
II. Das ‚Elsässische Trojabuch‘ – eine kompilierte Prosafassung des Trojanischen Kriegs . . . . .	23
1. Entstehungszeit und -ort . . . . .	23
1.1 Volkssprachige Schriftkultur in Straßburg . . . . .	23
1.2 Das Rezeptionszeugnis bei Jakob Twinger von Königshofen . . . . .	26
1.3 Mutmaßungen über den Autor . . . . .	30
2. Kompilation als Prinzip der Texterstellung: Das ‚Elsässische Trojabuch‘ im Vergleich mit dem ‚Bairisch-österreichisches Buch von Troja‘ . . . . .	31
2.1 Quellenauswahl des ‚Elsässischen Trojabuchs‘ . . . . .	31
2.1.1 Die Nebenquelle: Dares’ Kriegstagebuch . . . . .	31
2.1.2 Die Hauptquellen: Konrads von Würzburg ‚Trojanerkrieg‘ und Guidos de Columnis ‚Historia destructionis Troiae‘ . . . . .	32
2.2 Komposition und Integration der Quellen im ‚Elsässischen Trojabuch‘ . . . . .	35
2.2.1 Kompilationsmethode . . . . .	35
2.2.2 Die Funktion von Nachgeschichte und Anhang . . . . .	38
2.2.3 Neustrukturierung . . . . .	44
2.3 Das ‚Bairisch-österreichisches Buch von Troja‘: eine zweite ‚gemischte‘ Trojaprosa . . . . .	45
2.3.1 Entstehung und Vorlagen . . . . .	45
2.3.2 Kompilationsprinzipien des ‚Bairisch-österreichischen Buchs von Troja‘ . . . . .	49
2.4 Exkurs: Nicht-kompilierte Prosafassungen. Deutsche Übersetzungen der ‚Historia destructionis Troiae‘ . . . . .	53
2.4.1 Hans Mairs ‚Buch von Troja‘ . . . . .	55
2.4.2 Heinrich Gutevrunts Guido-Übersetzung . . . . .	57
2.4.3 Die anonymen Guido-Übersetzungen I–VI . . . . .	58
2.4.4 Zusammenfassung . . . . .	67
3. Die Umformung der Quellen zum neuen Text im ‚Elsässischen Trojabuch‘ (im Vergleich mit dem ‚Bairisch-österreichischen Buch von Troja‘) . . . . .	69
3.1 Beobachtungen zum Erzählverfahren . . . . .	69
3.1.1 <i>brevitas</i> -Anspruch und Konzentration auf den Handlungskern . . . . .	69
3.1.2 Eindeutigkeit und Schlüssigkeit der Handlung . . . . .	71
3.1.3 Dramatisierung des Geschehens . . . . .	74
3.2 Umgewichtung von Erzählschwerpunkten . . . . .	80

3.2.1	Das Motiv <i>strît</i> . . . . .	80
3.2.2	Das Motiv <i>minne</i> . . . . .	86
3.2.3	Helenas Rolle . . . . .	90
3.3	Zusammenfassung. . . . .	93
4.	Ansätze zur Interpretation des ‚Elsässischen Trojabuchs‘ . . . . .	94
4.1	Eine Summe nicht nur des Trojanischen Kriegs. . . . .	94
4.2	Troja und die Reichsstadt Straßburg . . . . .	105
5.	Aspekte von Überlieferung und Rezeption . . . . .	114
5.1	Straßburg und Augsburg: Zentren der Rezeption des ‚Elsässischen Trojabuchs‘ . . . . .	114
5.2	Tendenzen der Mitüberlieferung. . . . .	124
III.	Troja und die Reichsstadt Augsburg . . . . .	131
1.	Entstehungsbedingungen der Troja-Druckkompilationen. . . . .	131
1.1	Medienwechsel . . . . .	131
1.2	Die Augsburger Drucker der Trojakompilationen. . . . .	136
1.2.1	Johannes Bämmler . . . . .	136
1.2.2	Ambrosius Keller . . . . .	142
1.2.3	Anton Sorg . . . . .	145
1.2.4	Johann Schönsperger d.Ä. . . . .	146
2.	Die 1. Troja-Druckkompilation . . . . .	148
2.1	Entstehung, Vorlagen und Aufbau . . . . .	148
2.2	Handschriftliche Quellen . . . . .	151
2.2.1	Verhältnis zu den Handschriften des ‚Elsässischen Trojabuchs‘. . . . .	151
2.2.2	Verhältnis zu den Handschriften von Mairs ‚Buch von Troja‘ . . . . .	156
2.3	Quellenauswahl und Kompositionsprinzipien . . . . .	160
2.3.1	Vorgeschichte . . . . .	160
2.3.2	Hauptteil . . . . .	162
2.3.3	Nichtberücksichtigung der Nachgeschichte . . . . .	163
2.3.4	Abweichende Traditionen der Vorlagen . . . . .	164
2.4	Der neue Text . . . . .	165
2.4.1	Textmodifikation . . . . .	165
2.4.2	Kolophon . . . . .	176
2.4.3	Strukturierung . . . . .	177
2.5	Die Illustration der 1. Druckkompilation . . . . .	178
2.6	Bämlers Druckkompilation: <i>Zû straff lere vnd vnderweysung</i> . . . . .	186
2.7	Anton Sorgs Nachdruck aus dem Jahr 1479 . . . . .	188
2.8	Exkurs: Bämlers Troja-Druckkompilation und die gedruckte niederdeutsche ‚Anonyme Guido-Übersetzung III‘ . . . . .	190
3.	Die 2. Troja-Druckkompilation . . . . .	192
3.1	Entstehung, Vorlagen und Aufbau . . . . .	192
3.2	Begleitreden der 2. Druckkompilation: Vor- und Nachwort . . . . .	199
3.3	Quellenauswahl und Kompositionsprinzipien . . . . .	206
3.3.1	Vorgeschichte . . . . .	206
3.3.2	Hauptteil . . . . .	210

3.3.3	Nachgeschichte und Anhang. . . . .	211
3.4	Integration der Quellen . . . . .	211
3.4.1	Textmodifikation . . . . .	211
3.4.2	Strukturierung . . . . .	216
3.5	Die Illustration der 2. Druckkompilation . . . . .	218
3.6	Kellers Druckkompilation: Der Trojanische Krieg <i>nach rechter ordnung</i> . . . . .	223
3.7	Nachdrucke der 2. Druckkompilation . . . . .	223
3.7.1	Die 2. Auflage (Augsburg: Johann Schönsperger, 1488). . . . .	223
3.7.2	Die 3. Auflage (Frankfurt am Main: Kilian Han, 1573) . . . . .	225
4.	Die 3. Troja-Druckkompilation . . . . .	232
4.1	Entstehung, Vorlagen und Textmontage . . . . .	232
4.2	Redaktionelle Bearbeitung . . . . .	234
4.3	Sorgs Fassung: Eine „verworrene Kompilation“ . . . . .	236
4.4	Die Straßburger Nachdrucke . . . . .	237
4.4.1	Die 2. Auflage (Martin Schott, 1482). . . . .	240
4.4.2	Die 3. Auflage (wahrscheinlich Bartholomäus Kistler, 1499) . . . . .	242
4.4.3	Die 4. Auflage (wahrscheinlich Johann Knoblouch, ca. 1509) . . . . .	244
4.4.4	Die 5., verbesserte Auflage (Johann Knoblouch, 1510) . . . . .	246
5.	Bemerkungen zu Überlieferung, Rezeption und Gebrauchsfunktion . . . . .	247
5.1	Der historische Ort der Trojakompilationen. . . . .	247
5.2	Ausblick: Die Rezeption der Troja-Druckkompilationen im 16. und 17. Jahrhundert . . . . .	250
IV.	Anhang. . . . .	255
1.	Chronologisches Verzeichnis der Drucke . . . . .	255
D1.1:	Augsburg, Johannes Bämle, 24. April 1474. . . . .	255
D2.1:	Augsburg, wahrscheinl. Ambrosius Keller, ca. 1479 (wohl vor dem 30. April 1479) . . . . .	257
D1.2:	Augsburg, Anton Sorg, 30. April 1479 . . . . .	258
D3.1:	Augsburg, Anton Sorg, 12. Juni 1482 . . . . .	259
D2.2:	Augsburg, Johann Schönsperger d.Ä., 1488. . . . .	260
D3.2:	Straßburg, Martin Schott, 13. März 1489. . . . .	261
D3.3:	Straßburg, wahrscheinlich Bartholomäus Kistler, März 1499. . . . .	263
D3.4:	Straßburg, Johann Knoblouch, ca. 1509 . . . . .	264
D3.5:	Straßburg, Johann Knoblouch, 6. März 1510 (verbesserte Auflage). . . . .	265
D2.3:	Frankfurt a.M., Kilian Han, 1573 . . . . .	266
	Nicht nachweisbare Drucke . . . . .	267
2.	Die 1. Druckkompilation . . . . .	268
2.1	Kapitelüberschriften und Bildtituli der 1. Druckkompilation . . . . .	268
2.2	Zugehörigkeit von D1.1 zum Y-Ast der Tradition des ‚Elsässischen Trojabuchs‘ . . . . .	280
2.3	Verwandtschaft D1.1 mit Y4 und Y5 der Tradition des ‚Elsässischen Trojabuchs‘. . . . .	280
2.4	Probekollation A . . . . .	282
2.5	Probekollation B. . . . .	293

3.	Die 2. Druckkompilation .....	300
3.1	Kapitelüberschriften und Bildtituli der 2. Druckkompilation .....	300
3.2	Vorlagen der 2. Druckkompilation .....	311
3.2.1	Erstdruck der 1. Druckkompilation .....	311
3.2.2	Handschriftliche Vorlagen: Probekollation C .....	314
3.3	Summierende Stadtbeschreibung .....	319
4.	Die 3. Druckkompilation .....	320
4.1	Kapitelüberschriften und Bildtituli der 3. Druckkompilation .....	320
5.	Literaturverzeichnis .....	334
5.1	Abkürzungen .....	334
5.2	Ausgaben .....	336
5.3	Sekundärliteratur .....	337

